

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 145
Sitzung vom 19/03/2024 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Errichtung der Landesagentur für die
Gewerkschaftsbeziehungen: Ernennung der
Mitglieder und Ersatzmitglieder im Sinne
von Absatz 2 des Artikels 4bis des
Landesgesetzes vom 19.Mai 2015, Nr. 6.

Oggetto:

Istituzione dell' Agenzia Provinciale per le
Relazioni Sindacali: nomina dei membri e
supplenti ai sensi del comma 2 dell' articolo
4bis della Legge Provinciale 19 maggio
2015, n. 6.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

GD

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

hat in die folgenden Rechtsvorschriften, Verwaltungsakten und Unterlagen Einsicht genommen:

das Landesgesetz vom 19. Mai 2015, Nr. 6, „*Personalordnung des Landes*“ i. g. F., das vorsieht, dass bei der Generaldirektion der Autonomen Provinz Bozen, die Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen, in der Folge als Agentur bezeichnet, als operative Einheit eingerichtet wird,

die Agentur hat die Aufgabe die Landesverwaltung und die öffentlichen Körperschaften gemäß Artikel 4bis des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 i. g. F. bei den Kollektivvertragsverhandlungen auf bereichsübergreifender- und bereichsebene und, sofern die Körperschaften es beantragen, auch bei den dezentralen Kollektivvertragsverhandlungen zu vertreten,

gemäß Artikel 4bis Absatz 2 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 besteht die Agentur aus 3 Mitgliedern, die von der Landesregierung aus einem bei der Generaldirektion des Landes eingerichteten Verzeichnis ausgewählt und im Einklang mit den geltenden Landesbestimmungen im Bereich Berücksichtigung der Stärke der Sprachgruppen und des Gleichgewichts beider Geschlechter, ernannt werden,

das Verzeichnis der Kandidatinnen und Kandidaten für die Ernennung als Mitglieder der Agentur wurde mit Dekret des Generaldirektors Nr. 2776 vom 01.03.2024 genehmigt und auf die institutionelle Webseite der Generaldirektion des Landes veröffentlicht,

die Mitglieder der Agentur bleiben ab der Ernennung für die Dauer der Legislaturperiode im Amt und können am Ende der Amtszeit wiederbestätigt werden,

gemäß Absatz 1bis des Artikels 33 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 nehmen, die für die Dauer der Legislaturperiode gewählt oder ernannten Organe ihre Aufgaben und Befugnisse bis zu dem Zeitpunkt wahr, an dem die neugewählte Landesregierung eingesetzt ist und müssen in

La Giunta Provinciale

ha considerato le seguenti norme giuridiche, atti amministrativi e documentazione:

la legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, recante "*Ordinamento del personale della provincia*" e s. m. i. che prevede che presso la Direzione generale della Provincia autonoma di Bolzano, è istituita, come struttura operativa l'Agencia provinciale per le relazioni sindacali, di seguito denominata Agencia;

l'Agencia ha il compito di rappresentare l'Amministrazione provinciale e gli enti di cui all'articolo 4bis della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6 s. m. i. nella contrattazione collettiva intercompartimentale, di comparto e, qualora gli enti ne facessero richiesta, anche nella contrattazione collettiva decentrata;

ai sensi del comma 2 dell'articolo 4bis della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6 l'Agencia è composta da 3 membri nominati dalla Giunta provinciale, scelti da un elenco istituito presso la Direzione generale della Provincia in conformità alle norme provinciali in materia di rispetto della consistenza dei gruppi linguistici e di equilibrio fra i generi;

l'elenco delle candidate e dei candidati alla nomina di membri dell'Agencia è stato approvato con decreto del Direttore generale della Provincia n. 2776 del 01/03/2024 e pubblicato sulla pagina web istituzionale della Direzione generale della Provincia;

i membri dell'Agencia una volta nominati restano in carica per la durata della legislatura e possono essere riconfermati alla scadenza dell'incarico;

ai sensi del comma 1bis dell'articolo 33 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 gli organi eletti o nominati per la durata della legislatura, svolgono le loro funzioni fino alla data di insediamento della Giunta provinciale neoeletta, e devono essere ricostituiti entro i successivi sessanta giorni. Durante tale

den darauffolgenden sechzig Tagen neu ernannt werden. Bis dahin gilt ihre Amtszeit als verlängert,

nach Einsichtnahme in das Dekret des Generaldirektors des Landes, mit welchem das Verzeichnis der Kandidatinnen und Kandidaten, die die Voraussetzungen für die Ernennung zu Mitgliedern der Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen erfüllen, errichtet und genehmigt wurde,

aufgrund der Notwendigkeit, der gesetzlichen Verpflichtung nachzukommen, welche die Einrichtung der Agentur vorsieht, wenn genügend Kandidatinnen und Kandidaten im entsprechenden Verzeichnis eingetragen sind und um die Weiterführung der bereits laufenden Vertragsverhandlungen im Rahmen der von der Landesregierung festgelegten Programmziele und erteilten Richtlinien zu gewährleisten,

aufgrund der qualifizierten Erfahrung der Eingeschriebenen, in den Bereichen der Beziehungen zu den Gewerkschaften, der Kollektivvertragsverhandlungen, der Organisation- und Personalverwaltung sowie des Arbeitsrechtes,

aufgrund der Entscheidung mittels Vermerks der Landesregierung der Sitzung vom 12.03.2024, wird es als notwendig erachtet, in dieser komplexen Phase, in der die Erneuerung der Kollektivverträge auf bereichsübergreifender und auf bereichsebene in den unterschiedlichen Verhandlungsbereichen bereits eröffnet sind, nachstehende effektive Mitglieder auszuwählen, die im obgenannten Verzeichnis eingetragen sind:

- Hermann Troger
- Domenico Laratta
- Brunhild Pircher

nach Prüfung der Lebensläufe geht hervor, dass die vorhergenannten Kandidaten die beruflichen und fachlichen Voraussetzungen, welche im Artikel 4bis des Landesgesetzes, vom 19. Mai, Nr. 6 i. g. F vorgesehen sind,

periodo operano in regime di proroga;

preso visione nel decreto del Direttore generale della Provincia, con cui è stato istituito ed approvato l'elenco delle candidate e dei candidati aventi i requisiti per la nomina quali membri dell'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali della Provincia Autonoma di Bolzano;

in ragione dell'esigenza di assolvere all'obbligo di legge che prevede l'istituzione dell'Agenzia qualora vi siano candidate e candidati sufficienti iscritti nell'apposito elenco e di garantire la prosecuzione della contrattazione già in atto in ottemperanza agli obiettivi programmatici definiti e alle direttive impartite dalla Giunta Provinciale;

in ragione della qualificata esperienza delle iscritte e degli iscritti nel campo delle relazioni sindacali, della contrattazione collettiva, dell'organizzazione e della gestione del personale e del diritto del lavoro;

in seguito alla decisione presa con il promemoria di Giunta provinciale nella seduta del 12/03/2024, si ritiene opportuno, nella complessa fase, peraltro già avviata dei tavoli di contrattazione per i rinnovi dei contratti collettivi intercompartimentali e di comparto e delle distinte aree negoziali, avvalersi dei seguenti membri effettivi iscritti nell'elenco sopracitato:

- Hermann Troger
- Domenico Laratta
- Brunhild Pircher

dall'esame dei curricula si evince che i predetti candidati presentano i requisiti di competenza e professionalità richiesti dall'articolo 4bis della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6 e s. m. i.;

aufweisen,

nach Durchsicht der ausgefüllten Erklärungen der Interessierten geht hervor, dass:

- die Kandidaten sich nicht in einer Situation, welche im Absatz 5 des Artikels 4bis des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 angegeben sind, befinden, und zwar:
 - keine öffentliche Wahlaufträge oder Aufträge in Parteien oder Gewerkschaftsorganisationen innehaben,
 - in den zwei Jahren vor Datum der Ernennung als Mitglieder der Agentur keine obgenannten Aufträge oder Aufgaben innehatten,
 - keine Beziehung beruflicher oder beratender Art zu den obgenannten gewerkschaftlichen oder politischen Organisationen innehaben,
- das Nichtvorhandensein von Gründen der Unvereinbarkeit und/oder Nichterteilbarkeit, die im gesetzesvertretenden Dekret vom 8. April 2013, Nr. 39, in Artikel 13 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 und in den einschlägigen geltenden Vorschriften vorgesehen sind,
- sich nicht in einem Interessenkonflikt gemäß Artikel 13 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 befinden,

Festgestellt, dass gemäß Landesgesetz vom 19. Mai 2015, Nr. 6 jedes Mitglied von einem Ersatzmitglied ersetzt werden kann und, dass die Landesregierung die Modalitäten für das Nachrücken der Ersatzmitglieder festlegt,

festgestellt, dass nicht genügend Kandidatinnen und Kandidaten im Verzeichnis eingetragen sind, um jedes einzelne Mitglied zu ersetzen,

für notwendig erachtet, wenigstens zwei Ersatzmitglieder zu ernennen,

festgestellt, dass die interessierten Kandidatinnen und Kandidaten die Bereitschaft zur Annahme des Auftrages, gegeben haben,

viste le dichiarazioni compilate dagli interessati dalle quali risulta che:

- gli stessi non si trovano nelle situazioni indicate al comma 5 dell'articolo 4bis della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, precisamente:
 - non rivestano incarichi pubblici elettivi o cariche in partiti politici o in organizzazione sindacali;
 - non abbiano rivestito i suddetti incarichi o cariche nei due anni precedenti la data di nomina a membro dell'Agenzia;
 - non abbiano un qualsiasi rapporto di carattere professionale o di consulenza con le predette organizzazioni sindacali o politiche;
- l'insussistenza di cause di incompatibilità e/o inconferibilità previste dal decreto legislativo 8 aprile 2013, n. 39, dall'articolo 13 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6 e dalle disposizioni vigenti in materia;
- non si trovano nelle situazioni di conflitto di interesse previste dall'articolo 13 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6;

constatato che ai sensi della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6 ciascun membro dell'Agenzia può essere sostituito da un membro supplente e che la Giunta provinciale stabilisce le modalità di subentro dei membri supplenti;

accertato che nell'elenco non risultano iscritte/i sufficienti candidate e candidati per sostituire ciascun membro;

ritenuto pertanto opportuno provvedere alla nomina di almeno due membri supplenti;

accertata che è stata acquisita la disponibilità da parte delle candidate e dei candidati interessati, ad accettare l'incarico;

festgestellt, dass die/der Vorsitzende gemäß Artikel 4bis Absatz 8 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, Anspruch auf ein monatliches Entgelt hat, das maximal 40 Prozent der im Regionalgesetz vom 21. September 2012, Nr. 6 i. g. F. vorgesehenen Aufwandsentschädigung einer/eines Landtagsabgeordneten entspricht, und jährlich auf der Grundlage des ISTAT-Index ohne MwSt. und Aufwendungen, neu bewertet wird,

festgestellt, dass den anderen Mitgliedern ein monatliches Entgelt, das ohne MwSt und Aufwendungen, nicht höher als 80 Prozent des Entgelts der/des Vorsitzenden sein darf,

festgestellt, dass die Agentur die Kollektivvertragsverhandlungen im Rahmen der von der Landesregierung festgelegten Programmziele und im Einvernehmen mit dem Generaldirektor des Landes führt,

dass die Agentur die öffentliche Verwaltung bei den Kollektivvertragsverhandlungen vertritt und verpflichtet ist, unter Einhaltung der im Verhältnis zu den verfügbaren Finanzmitteln festgelegten Ausgabegrenzen zu verhandeln,

außerdem festgestellt, dass die/der Vorsitzende und die Mitglieder der Agentur zur Unterzeichnung der Kollektivverträge berechtigt sind, die Beziehung mit dem Generaldirektor des Landes pflegen, die Kollektivvertragsverhandlungen leiten, sich bei den Tätigkeiten im Vorfeld der Verhandlungen mit den Gewerkschaftsorganisationen und den zuständigen Landesstrukturen absprechen, um die von der Landesregierung festgelegten Ziele zu verfolgen,

die Agentur ist außerdem für die selbständige Ausübung aller Tätigkeiten im Zusammenhang mit den Beziehungen zu den Gewerkschaften, den Verhandlungen und der Festlegung von Kollektivverträgen, einschließlich ihrer authentischen Auslegung, zuständig und unterstützt bei Bedarf die Körperschaften, die sie in Anspruch nehmen möchten,

die Agentur befasst sich mit den Studien, der Überwachung und Dokumentation, die zur Durchführung der Kollektivverhandlungen

ascertato che ai sensi del comma 8 dell'articolo 4bis della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6 alla/al presidente spetta un compenso mensile non superiore al 40 per cento dell'indennità consiliare prevista dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 e s. m. i., rivalutata annualmente sulla base dell'indice ISTAT, al netto di IVA e oneri;

ascertato che agli altri membri spetta un compenso mensile, nella misura non superiore all'80 per cento del compenso previsto per la/il presidente, al netto di IVA e oneri;

constatato che, l'Agenzia gestisce la contrattazione collettiva nell'ambito degli obiettivi programmatici definiti dalla Giunta provinciale, di concerto con il Direttore generale della Provincia;

che, l'Agenzia rappresenta la pubblica amministrazione nella contrattazione collettiva ed è tenuta a contrattare nel rispetto dei limiti di spesa determinati in relazione alle risorse finanziarie disponibili;

constatato altresì che, la/il presidente ed i membri dell'Agenzia sono titolati a sottoscrivere contratti collettivi, curano i rapporti con il Direttore Generale della Provincia, presiedono i tavoli della contrattazione collettiva, si rapportano, nell'attività istruttoria preliminare alle trattative con le organizzazioni sindacali, con le competenti strutture provinciali al fine di perseguire gli obiettivi definiti dalle direttive della Giunta provinciale;

l'Agenzia è altresì competente ad esercitare in autonomia ogni attività relativa alle relazioni sindacali e alla negoziazione e definizione di contratti collettivi, compresa l'interpretazione autentica degli stessi e presta assistenza agli enti che se ne volessero avvalere;

l'Agenzia cura le attività di studio, di monitoraggio e documentazione necessarie

erforderlich sind,

dass die/der Vorsitzende dem Generaldirektor des Landes in regelmäßigen Abständen über die abgewickelten Tätigkeiten berichtet,

als angemessen erachtet, um die Ausübung der genannten Tätigkeiten zu gewährleisten, die Teilnahme der/des Vorsitzenden und der Mitglieder der Agentur an den verschiedenen Sitzungen mit den öffentlichen Delegationen und den Gewerkschaftsdelegationen, sowie deren Mindestanwesenheit am Sitz der Agentur, mindestens einmal pro Woche und immer dann, wenn es erforderlich ist oder die Verwaltung es verlangt, vorzusehen,

das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 „*Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen*“, insbesondere Artikel 56 über die Zweckbindung von Ausgaben,

dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzlicher Weise

1. aus dem mit Dekret des Generaldirektors des Landes Nr. 2776 vom 01.03.2024 genehmigten Verzeichnis, mit Wirkung vom 01.04.2024 für die gesamte Dauer der Legislaturperiode die voraussichtlich am 31.01.2029 enden wird, und weiteren 60 Tage (01.02.2029 - 31.02.2029) Verlängerungszeit, als Mitglieder der Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen, gemäß Artikel 4bis des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6 i. g. F., zu ernennen:

- Hermann Troger, [REDACTED] in Funktion als Vorsitzender,
- Domenico Laratta, [REDACTED], als effektives Mitglied,
- Brunhild Pircher, [REDACTED] als effektives Mitglied,

all'esercizio della contrattazione collettiva;

che la/il presidente relaziona periodicamente al Direttore generale della Provincia in merito all'attività svolta;

ritenuto opportuno, al fine di garantire lo svolgimento delle citate attività, prevedere la partecipazione del presidente e degli altri membri dell'Agenzia alle varie sedute con le delegazioni pubbliche e sindacali nonché la presenza minima dei membri presso la sede dell'Agenzia di almeno una volta alla settimana e, comunque ogni qualvolta ve ne sia la necessità o su richiesta dell'Amministrazione;

visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118 "*Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e di loro organismi*", in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa.

ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. di nominare dall'elenco approvato con decreto del Direttore Generale della Provincia n. 2776 del 01/03/2024 con decorrenza 01/04/2024 – fino a fine legislatura prevista per il 31/01/2029, e per ulteriori 60 giorni di proroga (01/02/2029 – 31/03/2029) quali componenti dell'Agenzia Provinciale per le Relazioni Sindacali, ai sensi dell'articolo 4bis della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6 e s. m. i.:

- Hermann Troger [REDACTED] in qualità di Presidente;
- Domenico Laratta, [REDACTED] in qualità di membro effettivo;
- Brunhild Pircher, [REDACTED] in qualità di membro effettivo;

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass gemäß Artikel 33 Absatz 1bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, die Mitglieder der Agentur ihre Aufgaben bis zur Einsetzung der neu gewählten Landesregierung wahrnehmen,
 3. festzulegen, dass im Verzeichnis nicht genügend Kandidatinnen und Kandidaten eingetragen sind, um jedes Mitglied zu ersetzen,
 4. für den gleichen Zeitraum – mit Wirkung ab 01.04.2024 bis zum Ende der Legislaturperiode welche voraussichtlich am 31.01.2029 enden wird und weitem 60 Tage (01.02.2029-31.02.2029) Verlängerungszeit Sabina Galletti, [REDACTED] und Sascha Aufderklamm, [REDACTED] als Ersatzmitglieder zu ernennen,
 5. festzustellen, dass die Wirksamkeit der unter den Nummern 1) und 4) genannten Ernennungen von der Erklärung über das Nichtvorliegen der in den Prämissen genannten Verhinderungsgründe, abhängt,
 6. festzustellen, dass etwaige Unvereinbarkeitsgründe innerhalb von zehn Tagen nach Erhalt der erfolgten Ernennungsmitteilung nach den im Antrag für die Einschreibung angegebenen Modalitäten, beseitigt werden müssen,
 7. festzuhalten, dass die Zusammensetzung der vorstehend genannten Mitglieder der Agentur im Einklang mit den Bestimmungen im Bereich der Berücksichtigung der Stärke der Sprachgruppen und des Gleichgewichts beider Geschlechter ist,
2. di dare atto che ai sensi del comma 1bis dell'articolo 33 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, i membri dell'Agenzia svolgono le loro funzioni fino alla data di insediamento del Giunta provinciale neoeletta;
 3. di dare atto che nell'elenco non risultano iscritte/i sufficienti candidate e candidati per sostituire ciascun membro;
 4. di nominare per lo stesso periodo – decorrenza 01/04/2024 – fino a fine legislatura prevista per il 31/01/2029, e per ulteriori 60 giorni di proroga (01/02/2029 – 31/03/2029) quali membri supplenti Sabina Galletti, [REDACTED] e Sascha Aufderklamm, [REDACTED]
 5. di dare atto che l'efficacia delle nomine di cui ai precedenti punti 1) e 4) è subordinata alla presentazione da parte degli interessati della rispettiva dichiarazione di insussistenza di cause ostative citate in premessa;
 6. di dare atto che eventuali cause di incompatibilità vanno rimosse entro il termine di dieci giorni dal ricevimento della comunicazione di avvenuta nomina con le modalità indicate nella domanda di iscrizione all'elenco;
 7. di dare atto, che la composizione dei membri dell'Agenzia di cui sopra è conforme alle disposizioni in materia di rispetto della consistenza dei gruppi linguistici e di equilibrio fra i generi;

- | | |
|--|--|
| <p>8. nach Einsicht in die Prämissen, dem Vorsitzenden, eine Vergütung im Ausmaß von Euro 307.487,91 brutto, die maximal 40 Prozent der vorgesehenen Aufwandsentschädigung einer/eines Landtagsabgeordneten beträgt, für den Zeitraum von 01.04.2024 – 31.01.2029, und eine zusätzliche Vergütung von Euro 10.603,02 brutto, ab 01.02.2029 bis zum 31.03.2029, für den eventuellen Verlängerungszeitraum von 60 Tagen festzulegen und in Höhe von Euro 5.301,51 brutto monatlich (insbesondere in Höhe von Euro 4.178,37 + Vorsorgekasse/Beitrag INPS von 4% zuzüglich MwSt. von 22%) zu gewähren,</p> | <p>8. viste le premesse, di determinare il compenso lordo complessivo del presidente nella misura del 40 per cento dell'indennità spettante ad una/un membro del consiglio provinciale, pari a euro 307.487,91 per il periodo dal 01/04/2024 – 31/01/2029 e pari a euro 10.603,02 lordo per il compenso supplementare relativo al periodo eventuale di proroga di 60 giorni, decorrente dal 01/02/2029 fino al 31/03/2029, da liquidarsi mensilmente e in via posticipata nella misura di euro 5.301,51 lordi (e segnatamente pari a euro 4.178,37 + contributo integrativo Cassa previdenziale/contributo INPS del 4% oltre IVA del 22%);</p> |
| <p>9. nach Einsicht in die Prämissen, für die anderen Mitglieder, eine Vergütung von insgesamt Euro 491.981,32 brutto, die nicht höher als 80 Prozent der Vergütung der/der Vorsitzenden sein darf, für den Zeitraum vom 01.04.2024 bis zum 31.01.2029, und eine zusätzliche Vergütung von Euro 16.964,88, ab 01.02.2029 bis zum 31.03.2029, für einen eventuellen Verlängerungszeitraum von sechzig Tagen festzulegen, monatlich in Höhe von Euro 8.482,44 brutto (insbesondere in Höhe von Euro 6.685,40 + Vorsorgekasse von 4% zuzüglich MwSt. von 22%) zu gewähren,</p> | <p>9. viste le premesse, di determinare il compenso lordo complessivo degli altri membri nella misura dell' 80 per cento del compenso lordo previsto per la/il presidente pari a euro 491.981,32 per il periodo dal 01/04/2024 – 31/01/2029 e pari a euro 16.964,88 lordo per il compenso supplementare relativo al periodo eventuale di proroga di 60 giorni, decorrente dal 01/02/2029 fino al 31/03/2029, da liquidarsi mensilmente e in via posticipata nella misura di euro 8.482,44 lordi (e segnatamente pari a euro 6.685,40 + contributo integrativo Cassa previdenziale/contributo INPS del 4% oltre IVA del 22%);</p> |
| <p>10. die, für die finanzielle Deckung der Tätigkeiten aller drei Mitglieder der Agentur, erforderlichen Ausgaben in Höhe von insgesamt Euro 827.037,12 zu genehmigen. Die Aufteilung der Beträge unter den effektiven Mitgliedern entsprechend der bekleideten Funktion ist aus beiliegender Tabelle (Anlage 2), der wesentliche Bestandteil dieses Beschlusses bildet, ersichtlich,</p> | <p>10. di autorizzare la spesa, necessaria a coprire le attività di tutti i tre membri dell'Agenzia, complessivamente pari a euro 827.037,12. La ripartizione dei compensi tra i membri effettivi avviene a seconda della funzione ricoperta e si evince nella misura indicata nella tabella allegata (allegato 2) che costituisce parte integrante della presente deliberazione;</p> |
| <p>11. die folgenden buchhalterischen Ausgabenzweckbindungen in den Verwaltungshaushalt der Autonomen Provinz Bozen 2024-2029 gemäß Anlage SAP, (Anlage 1) die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu verbuchen:</p> | <p>11. di iscrivere nel bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2024-2029 i seguenti impegni contabili, come da allegato SAP che è parte integrante della presente deliberazione (allegato 1):</p> |

- Euro 124.055,56 zur Deckung der anfallenden Kosten für den Zeitraum vom 01.04.2024 bis zum 31.12.2024, auf Kapitel U01101.0810 (Finanzposition U0000255) für das Haushaltsjahr 2024,
 - Euro 165.407,43 zur Deckung der anfallenden Kosten für den Zeitraum vom 01.01.2025 bis zum 31.12.2025, auf Kapitel U01101.0810 (Finanzposition U0000255) für das Haushaltsjahr 2025,
 - Euro 165.407,43 zur Deckung der anfallenden Kosten für den Zeitraum vom 01.01.2026 bis zum 31.12.2026, auf Kapitel U01101.0810 (Finanzposition U0000255) für das Haushaltsjahr 2026,
 - Euro 165.407,43 zur Deckung der anfallenden Kosten für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2027, auf Kapitel U01101.0810 (Finanzposition U0000255) für das Haushaltsjahr 2027,
 - Euro 165.407,43 zur Deckung der anfallenden Kosten für den Zeitraum vom 01.01.2028 bis zum 31.12.2028, auf Kapitel U01101.0810 (Finanzposition U0000255) für das Haushaltsjahr 2028,
 - Euro 41.351,84 zur Deckung der Kosten, die im Januar 2029 und während des Verlängerungszeitraums von sechzig Tagen anfallen, auf Kapitel U01101.0810 (Finanzposition U0000255) für das Haushaltsjahr 2029.
- euro 124.055,56 a copertura dei costi da sostenersi dal 01/04/2024 al 31/12/2024, sul capitolo di spesa U01101.0810 (posizione finanziaria U0000255) per l'esercizio finanziario 2024;
 - euro 165.407,43, a copertura dei costi da sostenersi dal 01/01/2025 al 31/12/2025, sul capitolo di spesa U01101.0810 (posizione finanziaria U0000255), per l'esercizio finanziario 2025;
 - euro 165.407,43, a copertura dei costi da sostenersi dal 01/01/2026 al 31/12/2026, sul capitolo di spesa U01101.0810 (posizione finanziaria U0000255), per l'esercizio finanziario 2026;
 - euro 165.407,43, a copertura dei costi da sostenersi dal 01/01/2027 al 31/12/2027, sul capitolo di spesa U01101.0810 (posizione finanziaria U0000255), per l'esercizio finanziario 2027;
 - euro 165.407,43, a copertura dei costi da sostenersi dal 01/01/2028 al 31/12/2028, sul capitolo di spesa U01101.0810 (posizione finanziaria U0000255), per l'esercizio finanziario 2028;
 - euro 41.351,84, a copertura dei costi da sostenersi nel mese di gennaio 2029 nonché nel periodo di proroga di sessanta giorni, sul capitolo di spesa U01101.0810 (posizione finanziaria U0000255), per l'esercizio finanziario 2029.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Calcolo compenso dei componenti dell'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali / Berechnung Entgelt der Mitglieder der Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen

Al presidente dell'Agenzia spetta un compenso, stabilito con la deliberazione di nomina, determinato in misura non superiore al 40 per cento dell'indennità dei consiglieri provinciali (art. 2, comma 1, della legge regionale 21.09.2012, n. 6) al netto di IVA ed oneri. Agli altri componenti spetta un compenso mensile, stabilito con la deliberazione di nomina, determinato in misura non superiore al 80 per cento dell'indennità prevista per il presidente, al netto di IVA e oneri.

Dem Präsidenten der Agentur steht ein im Ernennungsbeschluss festgelegtes monatliches Entgelt zu, das, ohne MwSt. und Aufwendungen, **maximal 40 Prozent** der Aufwandsentschädigung eines Landtagsabgeordneten entspricht (vgl. Art. 2 Abs. 1 des Regionalsgesetzes vom 21.09.2012, Nr. 6). Den anderen Mitgliedern der Agentur steht ein im Ernennungsbeschluss festgelegtes monatliches Entgelt zu, das, ohne MwSt. und Aufwendungen, **maximal 80 Prozent** des Entgeltes des Präsidenten der Agentur entspricht.

	LR n. 6/2012 aumentati con LR n. 5/2021 RG Nr. 6/2012 erhöht durch RG Nr. 5/2021
indennità consigliere provinciale (importo lordo) / Aufwandsentschädigung eines Landtagsabgeordneten (brutto)	10.445,93 €
compenso massimo presidente dell'Agenzia / maximales Entgelt des Vorsitzenden 40% des Landtagsabg. del consigliere prov.le	4.178,37 €
compenso massimo componente dell'Agenzia / maximales Entgelt eines Mitgliedes 80% di presidente/des Vorsitzenden	3.342,70 €

compenso mensile/monatliche Vergütung

	PRESIDENTE/VORSITZENDE
compenso mensile presidente dell'Agenzia / monatliches Entgelt Vorsitzenden	4.178,37 €
contributo alla cassa di previdenza-rivalsa parziale contributo INPS/Vorsorgekasse - Verrechnung geschuldeten INPS-Beitrag (4%)	167,13 €
base imponibile IVA / MwSt. - Bemessungsgrundlage	4.345,50 €
importo IVA / MwSt. 22%	956,01 €
compenso mensile lordo presidente dell'Agenzia / monatliches Entgelt des Vorsitzenden (brutto)	5.301,51 €
	MEMBRO/MITGLIED
compenso mensile di un componente dell'Agenzia / monatliches Entgelt eines Mitgliedes	3.342,70 €
contributo alla cassa di previdenza-rivalsa parziale contributo INPS/Vorsorgekasse - Verrechnung geschuldeten INPS-Beitrag (4%)	133,71 €
base imponibile IVA / MwSt. Bemessungsgrundlage	3.476,41 €
importo IVA / MwSt. 22%	764,81 €
compenso mensile lordo di un componente dell'Agenzia / monatliches Entgelt eines Mitgliedes (brutto)	4.241,22 €

compenso annuale/jährliche Vergütung

	Presidente/Vorsitzende
compenso annuo presidente dell'Agenzia / jährliches Entgelt Vorsitzenden	50.140,44 €
contributo alla cassa di previdenza / Vorsorgekasse (4%)	2.005,62 €
base imponibile IVA / MwSt. - Bemessungsgrundlage	52.146,06 €
importo IVA / MwSt. 22%	11.472,13 €
compenso annuo lordo presidente dell'Agenzia / jährliches Entgelt des Vorsitzenden (brutto)	63.618,19 €
	Membro/Mitglied
compenso annuo di un componente dell'Agenzia / jährliches Entgelt eines Mitgliedes	40.112,40 €
contributo alla cassa di previdenza / Vorsorgekasse (4%)	1.604,50 €
base imponibile IVA / MwSt. Bemessungsgrundlage	41.716,90 €
importo IVA / MwSt. 22%	9.177,72 €
compenso annuo lordo di un componente dell'Agenzia / jährliches Entgelt eines Mitgliedes (brutto)	50.894,62 €
TOTALE compenso lordo di tutti i componenti/SUMME der Entgelte aller Mitglieder (brutto)	165.407,43 €

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Generaldirektor / Il Direttore generale
 Der Generaldirektor / Il Direttore generale
 Der Generaldirektor / Il Direttore generale

STEINER ALEXANDER
 STEINER ALEXANDER
 STEINER ALEXANDER

25/03/2024 10:37:07
 25/03/2024 10:17:07
 25/03/2024 10:20:31

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 124.055,56 impegnato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U01101.0810-U0000255 sul capitolo
Bil. 2024 e succ.

Vorgang 2240000274 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 26/03/2024 09:13:41 Il Direttore dell'Ufficio spese
CASTLUNGER LUDWIG

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

26/03/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

26/03/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/03/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma